

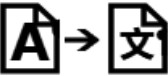


MANUALE D'USO
MS5440 (BLC140)
Bilancia elettronica a sedia



Si prega di tenere il manuale a portata di mano per un riferimento futuro.

Spiegazione dei simboli grafici sull'etichetta/imballaggio

	Attenzione, consultare il manuale delle istruzioni prima dell'uso		Direttiva Europea 2012/19/UE per lo smaltimento dei rifiuti
	Fabbricante del dispositivo medico		Anno di fabbricazione del dispositivo medico
	Leggere attentamente il manuale prima dell'installazione e dell'uso		Apparecchiature elettromedicali con parte applicata di tipo B
	Codice prodotto		Rappresentante autorizzato della Comunità Europea
	Lotto di produzione		Dispositivo medico
	Numero di serie		Identificativo univoco del dispositivo
		Marchio CE	
		Dispositivo conforme ai requisiti dell'Organizzazione Internazionale di Metrologia Legale (Classe III)	
		Tradotto da: MORETTI S.P.A Via Bruxelles, 3-Meieto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel: +39 055 96 21 11	
  20 0122		Dispositivo conforme alle direttive CE : M: Etichetta di conformità ai sensi della direttiva 2014/31/UE per gli strumenti per pesare a funzionamento non automatico 20: Anno in cui è stata effettuata la verifica di conformità ed è stata applicata l'etichetta CE. (ex: 18=2018) 0122: si riferisce all'organismo notificato per la metrologia	

Copyright Notice

Charder Electronic Co., Ltd.

No.103, Guozhong Rd., Dali Dist., Taichung City 41262 Taiwan

Tel: +886-4-2406 3766

Fax: +886-4-2406 5612

Website: www.chardermedical.com E-mail: info_cec@charder.com.tw

Copyright© Charder Electronic Co., Ltd. All rights reserved.

This user manual is protected by international copyright law. All content is licensed, and usage is subject to written authorization from Charder Electronic Co., Ltd. (hereinafter Charder) Charder is not liable for any damage caused by a failure to adhere to requirements stated in this manual. Charder reserves the right to correct misprints in the manual without prior notice, and modify the exterior of the device for quality purposes without customer consent.



Charder Electronic Co., Ltd.
No. 103, Guozhong Rd., Dali Dist.,
Taichung City, 41262 Taiwan

Indice

I. Norme di sicurezza	5
A. Informazioni generali.....	5
B. EMC Guida e dichiarazione del produttore	11
II. Installazione	15
A. Disinballaggio	15
B. Dispositivo di assemblaggio/regolazione	16
C. Inserimento batterie	26
III. Indicatore.....	30
A. Indicatore e funzione chiave.....	30
B. Display layout.....	31
IV. Utilizzo del dispositivo	32
A. Operazioni base	32
B. Hold	32
C. BMI	33
D. Tara	33
E. Pre-tara	34
F. Stampante.....	37
V. Configurazione del dispositivo.....	38
A. Configurazione data e ora	38
B. Configurazione del dispositivo.....	39
VI. Configurazione della connessione USB al computer	40
VII. Risoluzione dei problemi	44
VIII. Specifiche prodotto.....	47
IX. Dichiarazione di conformità	48

I. Norme di sicurezza

A. Informazioni generali

Grazie per aver scelto un dispositivo medico della Charder Electronic. Questo dispositivo è stato progettato e realizzato per soddisfare tutte le vostre esigenze per un utilizzo pratico, corretto e sicuro. Qualora si verificassero problemi non elencati nel manuale delle istruzioni, si prega di contattare il rivenditore, il quale saprà aiutarvi e consigliarvi correttamente.

Prima di iniziare ad utilizzare il dispositivo, si prega di leggere attentamente il presente e di conservarlo per un utilizzo futuro. Il presente manuale, contiene istruzioni importanti sull'installazione, l'uso corretto e la manutenzione del dispositivo da voi acquistato.

Destinazione d'uso

Questo dispositivo ha lo scopo di misurare il peso dei soggetti, che possono stare senza assistenza per la diagnosi di problemi da legati al peso da parte dei professionisti.

Gestione generale

- Il dispositivo deve essere posizionato su una superficie stabile, piana, solida e antiscivolo.
- L'uso sulle superfici morbide (es. tappeti) può portare a risultati imprecisi.
- Assicurarsi che tutte le parti siano completamente bloccate prima di azionare il dispositivo.
- Il dispositivo è destinato alla misurazione di un soggetto alla volta

Norme di sicurezza

Prima di azionare il dispositivo, si prega leggere attentamente il manuale delle istruzioni. Contiene informazioni importanti per l'installazione, l'uso ed il mantenimento del dispositivo.

Il produttore non è responsabile dei danni causati dall'inosservanza delle seguenti istruzioni:

- Le batterie devono essere tenute lontano dai bambini. Se ingerite, cercare immediatamente assistenza medica.
- Il dispositivo ha una vita utile prevista di 5 anni se trattato correttamente, sottoposto a manutenzione e ispezionato periodicamente secondo le istruzioni del produttore.
- Attenersi sempre alle norme appropriate quando vengono utilizzati i componenti elettrici con maggiore requisito di sicurezza.

- L'installazione impropria renderà la garanzia nulla.
- Assicurarsi che il voltaggio indicato sull'alimentatore corrisponda a quello dell'alimentatore principale.
- Il dispositivo è destinato solamente all'uso interno.
- Rispettare la temperatura ammissibile per l'uso
- Il dispositivo soddisfa i requisiti di compatibilità elettromagnetica. Non superare i valori massimi specificati nelle norme.

Inquinamento

- Tutte le batterie contengono composti tossici: le batterie devono essere smaltite tramite organismi competenti designati. Le batterie non devono essere incenerite.

Pulizia

- La superficie del dispositivo deve essere pulita con salviette imbevute di alcool. Non usare liquidi detergenti corrosivi. Non usare idropulitrici
- Non usare un'esagerata quantità di acqua durante la pulizia del dispositivo, in quanto potrebbe causare danni all'elettronica interna.
- Prima di pulirlo, staccare sempre il dispositivo dalla corrente.

Manutenzione

- Si prega di contattare il vostro distributore locale di Charder per la calibrazione e manutenzione regolare
- Il dispositivo non richiede una manutenzione da parte dell'utente. Tuttavia, si raccomanda un controllo regolare della precisione; la frequenza deve essere determinata dal livello di utilizzo e dallo stato del dispositivo, o dalle normative locali in materia di metrologia, se applicabili. Se i risultati sono imprecisi, contattare il distributore locale.

Garanzia/Responsabilità

GARANZIA

Tutti i prodotti Moretti sono garantiti da difetti di materiale o fabbricazione per un periodo di 2 (due) anni dalla data di vendita del prodotto, salvo eventuali esclusioni e limitazioni specificate di seguito. Questa garanzia non è valida in caso di uso improprio, abuso o modifica del prodotto e per la mancata aderenza alle istruzioni per l'uso. La corretta destinazione d'uso del prodotto è indicata nel manuale d'uso. Moretti non è responsabile di danni risultanti, di lesioni personali o quant'altro causato o relativo all'installazione e/o all'uso dell'apparecchiatura non scrupolosamente conforme alle istruzioni

riportate nei manuali per l'installazione, il montaggio e l'uso. Moretti non garantisce i prodotti Moretti contro danni o difetti nelle seguenti condizioni: calamità naturali, operazioni di manutenzione o riparazione non autorizzate, danni derivanti da problemi dell'alimentazione elettrica (dove prevista), utilizzo di parti o componenti non forniti da Moretti, mancata aderenza alle linee guida e istruzioni per l'uso, modifiche non autorizzate, danni di spedizione (diversa dalla spedizione originale da Moretti), oppure dalla mancata esecuzione della manutenzione così come indicato nel manuale. Non sono coperti da questa garanzia componenti usurabili se il danno è da imputarsi al normale utilizzo del prodotto.

RIPARAZIONI

1 Riparazione in garanzia

Nel caso in cui un prodotto Moretti presenti difetti di materiale o fabbricazione durante il periodo di garanzia, Moretti valuterà con il cliente se il difetto del prodotto è coperto dalla garanzia.

Moretti, a sua insindacabile discrezione, può sostituire o riparare l'articolo in garanzia, presso

un rivenditore Moretti specificato o presso la propria sede. I costi della manodopera relativi alla

riparazione del prodotto possono essere a carico di Moretti se si determina che la riparazione

ricade nell'ambito della garanzia. Una riparazione o sostituzione non rinnova né proroga la garanzia.

2 Riparazione di un prodotto non coperto dalla garanzia

Si può restituire, affinché sia riparato, un prodotto non coperto dalla garanzia solo dopo aver ricevuto autorizzazione preventiva dal servizio clienti Moretti. I costi della manodopera e di spedizione relativi a una riparazione non coperta dalla garanzia saranno completamente a carico del cliente o del rivenditore. Le riparazioni su prodotti non coperti dalla garanzia sono garantite per 6 (sei) mesi, a decorrere dal giorno in cui si riceve il prodotto riparato.

3 Prodotti non difettosi

Il cliente sarà avvisato se, dopo avere esaminato e provato un prodotto restituito, Moretti conclude che il prodotto non è difettoso. Il prodotto sarà restituito al cliente e saranno a suo carico i costi di spedizione dovuti alla restituzione.

RICAMBI

I ricambi originali Moretti sono garantiti per 6 (sei) mesi a decorrere dal giorno in cui si riceve il ricambio.

CLAUSOLE ESONERATIVE

Salvo quanto specificato espressamente in questa garanzia ed entro i limiti di legge, Moretti non offre nessun'altra dichiarazione, garanzia o condizione, espressa o implicita, comprese eventuali dichiarazioni, garanzie o condizioni di commerciabilità, idoneità per uno scopo particolare, non violazione e non interferenza. Moretti non garantisce che l'uso del prodotto Moretti sarà ininterrotto o senza errori. La durata di eventuali garanzie implicite che possano essere imposte dalle norme di legge è limitata al periodo di garanzia, nei limiti delle norme di legge. Alcuni stati o paesi non permettono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita oppure l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o indiretti in relazione a prodotti per i consumatori. In tali stati o paesi, alcune esclusioni o limitazioni di questa garanzia possono non applicarsi all'utente. La presente garanzia è soggetta a variazioni senza preavviso.

Smaltimento

Condizioni di smaltimento Generali

In caso di smaltimento del dispositivo non usare mai i normali sistemi di conferimento dei rifiuti solidi urbani. Si raccomanda invece di smaltire il dispositivo attraverso le comuni isole ecologiche comunali per le previste operazioni di riciclo dei materiali utilizzati.



Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della direttiva europea 2002/96/CE:

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente il prodotto consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energie e di risorse. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente le apparecchiature elettromedicali, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile sbarrato.



L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Smaltirlo in conformità alle norme di tutela ambientale.



Attenzione!

- Solo l'adattatore originale deve essere utilizzato con il dispositivo.
L'utilizzo di un adattatore diverso da quello fornito da Charder può causare malfunzionamenti.
- Non toccare la presa con mani bagnate.
- Non comprimere il cavo di alimentazione ed evitare spigoli vivi.
- Non sovraccaricare i cavi di estensione collegati al dispositivo.
- Instradare i cavi con attenzione per evitare di inciampare.
- Tenere il dispositivo lontano dai liquidi.
- Non rimuovere la presa dalla spina tirando il cavo.
- Utilizzare solo una presa correttamente cablata (100-240 VAC) e non utilizzare il cavo di una prolunga a uscita multipla.
- Non smontare in nessun caso il dispositivo, in quanto esso potrebbe causare scosse elettriche o lesioni, nonché influenzare negativamente la precisione delle misurazioni.
- Non posizionare il dispositivo direttamente sotto la luce del sole o in prossimità ad un'intensa fonte di calore. L'eccessiva temperatura potrebbe danneggiare l'elettronica interna.



Attenzione

Misurazione per persone fisicamente disabili.

- Le persone fisicamente disabili non dovrebbero tentare di prendere le misurazioni da sole, ma dovrebbero invece avere i loro custodi assisterli nell'utilizzo del dispositivo.
- Il poggiapiedi può essere utilizzato solo quando il soggetto è seduto sulla sedia. Per evitare lesioni, il soggetto dovrebbe astenersi dallo stare in piedi sul poggiapiedi, in quanto il dispositivo può ribaltarsi se utilizzato in modo errato.



Segnalazioni di incidenti

Qualsiasi incidente grave, che si è verificato in relazione con il dispositivo, dovrebbe essere segnalato al fabbricante, al rappresentante dell'UE (se il dispositivo è stato utilizzato in uno Stato membro dell'UE) e dall'autorità competente dello Stato membro dell'utente/soggetto.

B. EMC Guida e dichiarazione del produttore

Guida e dichiarazione del produttore - emissioni elettromagnetiche		
La bilancia elettronica a sedia MS5440/BLC140 è destinata all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente del dispositivo deve assicurarsi che venga utilizzato in tale ambiente.		
Emission test	Conformità	Guida ambientale elettromagnetica
RF emissioni CISPR 11	Gruppo 1	Il dispositivo utilizza energia RF solo per la sua funzione interna. Pertanto, le sue emissioni RF sono molto basse e non è probabile che causino interferenze nelle apparecchiature elettroniche vicine. Il dispositivo è idoneo all'uso in tutti gli ambienti, compresi gli ambienti domestici e quelli direttamente collegati alla rete di alimentazione pubblica a bassa tensione che alimenta gli edifici utilizzati per scopi domestici.
RF emissioni CISPR 11	Classe B	
Emissioni armoniche IEC 61000-3-2	Classe A	
Fluttuazioni di tensione/emissioni di oscillazioni IEC 61000-3-3	Conformità	

Guida e dichiarazione del produttore sulle emissioni elettromagnetiche

La bilancia elettronica a sedia MS5440 (BLC140) è destinata all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente del dispositivo dovrebbe garantire che sia utilizzato in tale ambiente.

Prova d'immunità	Livello di prova IEC 60601	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico - guida
Scarica elettrostatica (ESD) IEC 61000-4-2	<u>± 8 kV contatto</u> <u>± 2 kV, ± 4 kV,</u> <u>± 8 kV, ± 15 kV</u> <u>aria</u>	<u>± 8 kV contatto</u> <u>± 2 kV, ± 4 kV,</u> <u>± 8 kV, ± 15 kV</u> <u>aria</u>	I pavimenti dovrebbero essere in legno, cemento o piastrelle di ceramica. Se i pavimenti sono ricoperti di materiale sintetico, l'umidità relativa dovrebbe essere almeno del 30%
Transitori/treni elettrici veloci IEC 61000-4-4	± 2 kV per le linee di alimentazione di potenza + 1kV per linea di ingresso/uscita	+ 2kV per le linee di alimentazione di potenza + 1kV per linea di ingresso/uscita	La qualità della tensione dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero.
Sovratensione IEC 61000-4-5	± 1 kV linea a linea ± 2 kV linea a terra	+ 1kV linea a linea + 2kV linea a terra	La qualità della tensione dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero.
Buchi di tensione, brevi interruzioni e variazioni di tensione sulle linee di ingresso dell'alimentazione IEC 61000-4-11	<u>0% UT per 0,5 cicli</u> <u>0% UT per 1 ciclo</u> <u>70% UT (30% buco in UT) per 25 cicli</u> <u>0% UT for 5 s</u>	<u>0% UT per 0,5 cicli</u> <u>0% UT per 1 ciclo</u> <u>70% UT (30% buco in UT) per 25 cicli</u> <u>0% UT for 5 s</u>	La qualità della tensione dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero. Se l'utilizzatore del dispositivo richiede il funzionamento continuo durante le interruzioni di rete di alimentazione, si raccomanda che il dispositivo sia alimentato da un'alimentazione ininterrotta o a batteria.
Campo magnetico a frequenza di rete (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	<u>30 A/m</u>	<u>30 A/m</u>	I campi magnetici a frequenza di rete del dispositivo dovrebbero avere livelli caratteristici di una località tipica in ambiente commerciale o ospedaliero

NOTE: UT è la tensione di rete in c.a prima dell'applicazione del livello di prova

Guida e dichiarazione del produttore sulle emissioni elettromagnetiche

La bilancia elettronica a sedia MS5440 (BLC140) è destinata all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente del dispositivo dovrebbe garantire che sia utilizzato in tale ambiente.

Prova d'immunità	Livello di test IEC 60601	Livello di conformità	Electromagnetic environment-guidance
RF condotta IEC 61000-4-6	3 Vrms Da 150 KHz a 80 MHz <u>6 V nelle bande ISM tra 0,15 MHz e 80 MHz</u> <u>80 % AM a 1 kHz</u>	3 Vrms 150 KHz to 80 MHz <u>6 V nelle bande ISM tra 0,15 MHz e 80 MHz</u> <u>80 % AM a 1 kHz</u>	Le apparecchiature di comunicazione a radiofrequenza portatili e mobili non dovrebbero essere utilizzate più vicino a qualsiasi parte del dispositivo, compresi i cavi, della distanza di separazione raccomandata calcolata dall'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore.
RF irradiata IEC 61000-4-3	3 V/m 80MHz to 2,7 GHz	3 V/m <u>Da 80MHz a 2,7 GHz</u>	Distanza di separazione raccomandata: $d = 1,2 \sqrt{P}$ $d = 1,2 \sqrt{P}$ 80MHz a 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ 800MHz a 2,5 GHz Dove P è la Potenza massima uscita del trasmettitore espressa in Watt (W), secondo il costruttore del trasmettitore; d è la distanza di separazione raccomandata in metri (m). Le resistenze dei campi dati dal trasmettitore fisso RF, come determinato da un luogo del rilevamento, (NOTA 3) devono essere inferiori al livello di conformità di ogni gamma di frequenza (NOTA 4). Possono verificarsi interferenze in prossimità di apparecchi contrassegnati dal seguente simbolo: 

NOTA1: a 80 MHz e 800 MHz viene applicata la massima frequenza.

NOTA2: queste line guida potrebbero non applicarsi in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione di strutture, oggetti e persone.

Distanze di separazione raccomandate tra apparecchi di radiocomunicazione portatili e mobile e la bilancia elettrica a sedia MS5440 (BLC140)

Il dispositivo è previsto per funzionare in un ambiente elettromagnetico in cui sono sotto controllo i disturbi irradiati RF. Il cliente o l'operatore del dispositivo possono contribuire a prevenire interferenze elettromagnetiche assicurando una distanza minima tra gli apparecchi di comunicazione mobili e portatili RF (trasmettitori) e il dispositivo come raccomandato di seguito, in relazione alla potenza di uscita massima degli apparecchi di radio comunicazione.

Potenza di uscita massima del trasmettitore specificata W W	Distanza di separazione alla frequenza del trasmettitore		
	Da 150 kHz fino a 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	Da 80 MHz fino a 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	Da 800 MHz fino a 2,5 GHz $d = 2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Per i trasmettitori con Potenza di uscita massima non indicate sopra, la distanza di separazione raccomandata (d) in metri (m) può essere stimata utilizzando l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore, dove p è la potenza di uscita massima nominale del trasmettitore in watt (W) secondo il produttore del trasmettitore

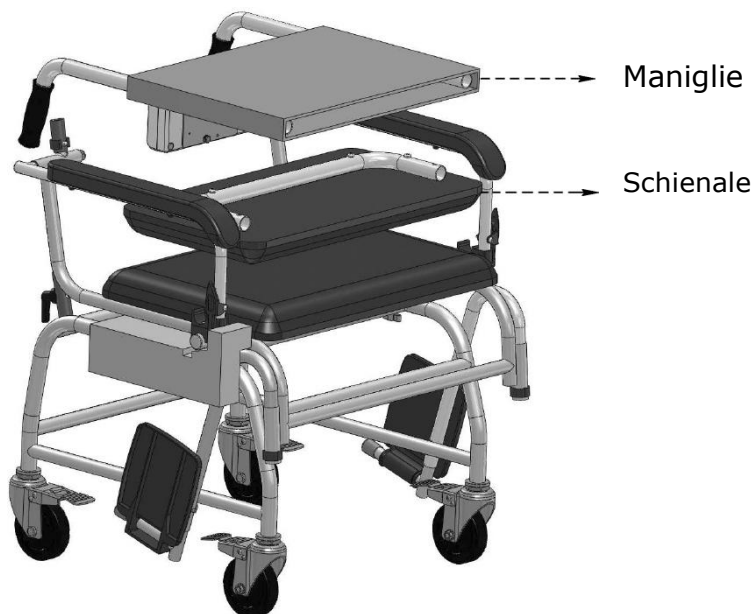
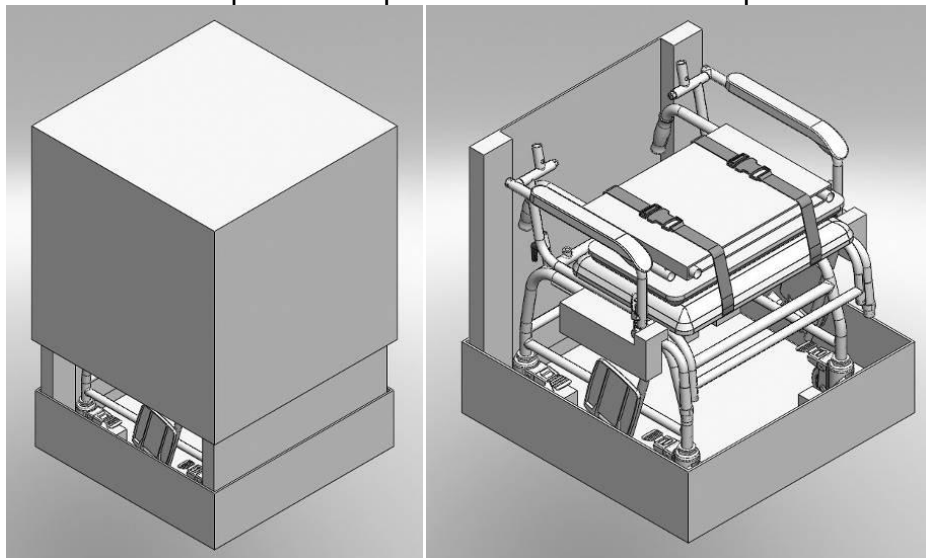
NOTA 1: a 80 MHz e 800 MHz, si applica l'intervallo di frequenza più alto.

NOTA 2: queste line guida potrebbero non applicarsi in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione di strutture, oggetti e persone.

II. Installazione

A. Disinballaggio

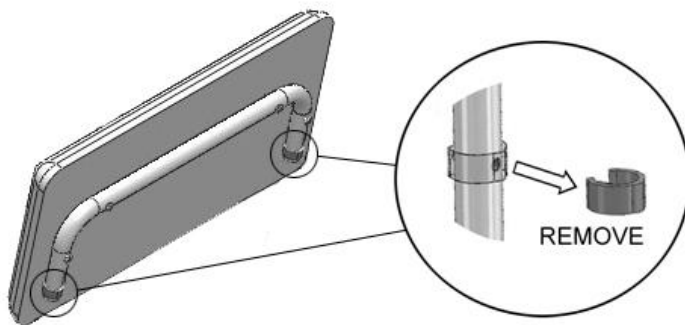
Rimuovere il coperchio superiore dalla scatola di spedizione



B. Dispositivo di assemblaggio/regolazione

Assemblaggio schienale

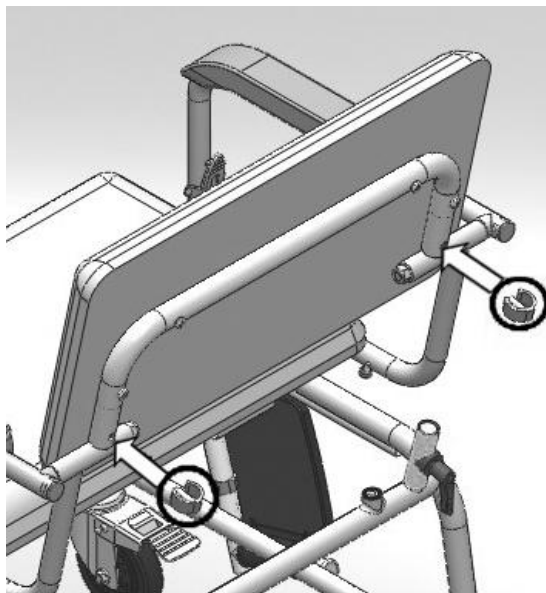
1. Rimuovere la clip di tipo E dalla barra dello schienale



2. Inserire la barra dello schienale nel telaio del dispositivo

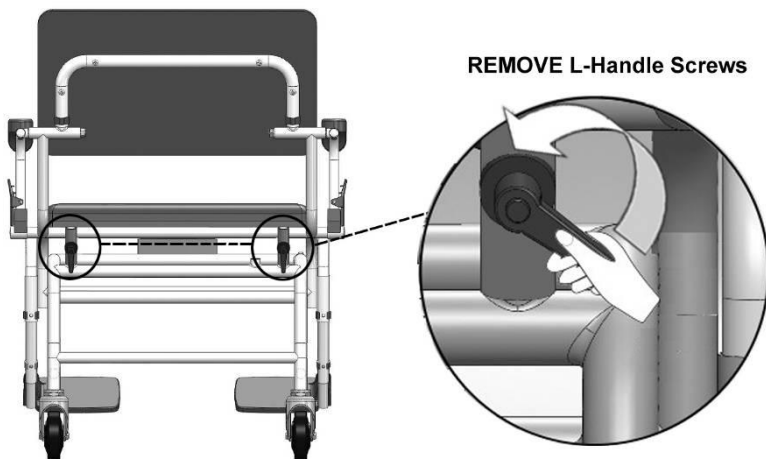


3. Inserire le clip di tipo E nel foro per fissare lo schienale



Assemblaggio maniglia

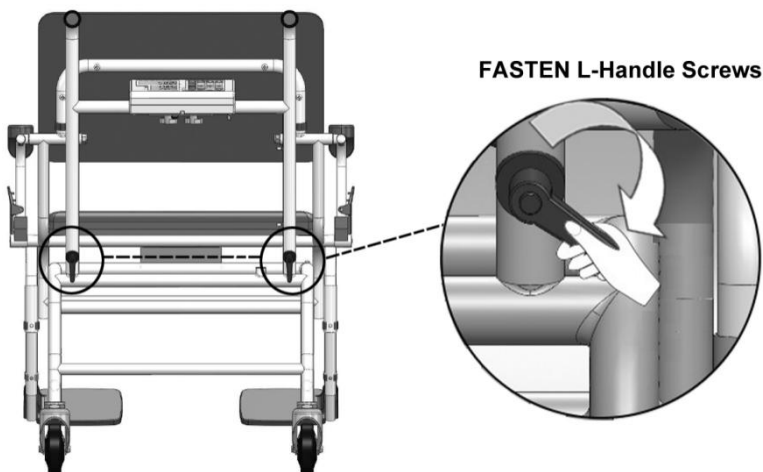
1. Rimuovere le viti della maniglia a L dal telaio del dispositivo (ruotare in senso antiorario per allentare)



2. Inserire il telaio della maniglia nel telaio del dispositivo

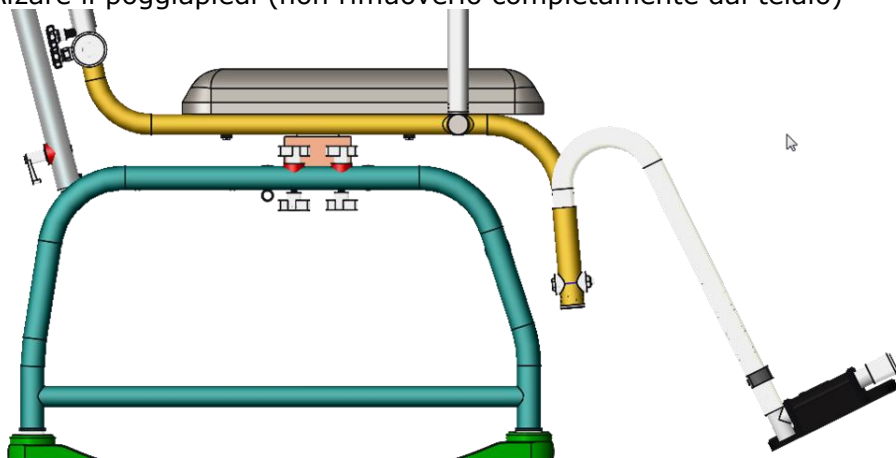


3. Fissare le viti della maniglia a L, fissando il telaio della maniglia con il telaio del dispositivo (ruotare in senso orario per serrare)



Ruotare il poggipiedi in avanti

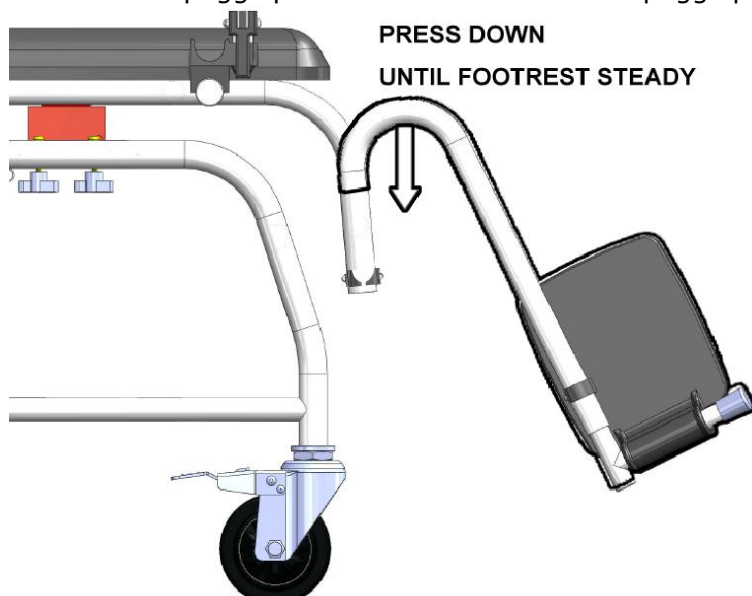
1. Alzare il poggipiedi (non rimuoverlo completamente dal telaio)



2. Ruotare in avanti



3. Premere il poggiapiedi verso il basso finché il poggiapiedi non è stabile

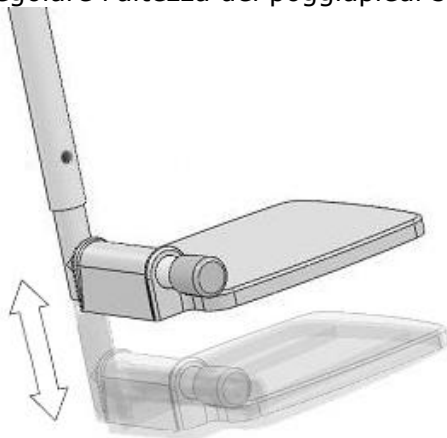


Regolare la lunghezza del poggiapiedi

1. Rimuovere la clip di tipo E dal poggiapiedi



2. Regolare l'altezza del poggiaiedi secondo necessità



3. Inserire la clip di tipo E nella barra del poggiaiedi e serrare la vite per fissare il poggiaiedi



Regolare l'altezza della ruota

1. Posizionare il dispositivo su una superficie piana, applicare i freni delle ruote



Freni

2. Per serrare le ruote orientabili, allentare leggermente il controdado. Dopo l'allentamento, girare il telaio della ruota in senso orario per serrare.



Controdado

Struttura ruota

3. Regolare l'altezza della ruota finché la bolla d'aria sull'indicatore di livello non è livellata



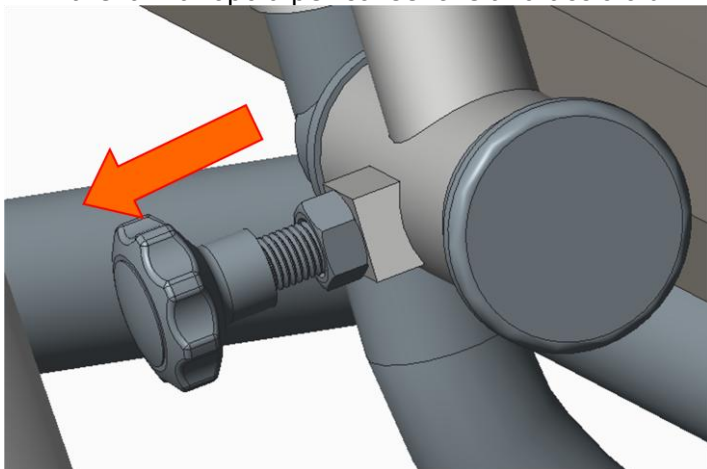
NOTE: Fare attenzione a non perdere le ruote durante la regolazione

Alzare i braccioli

1. Individuare l'interruttore a manopola per il bracciolo



2. Tirare la manopola per consentire al bracciolo di muoversi liberamente

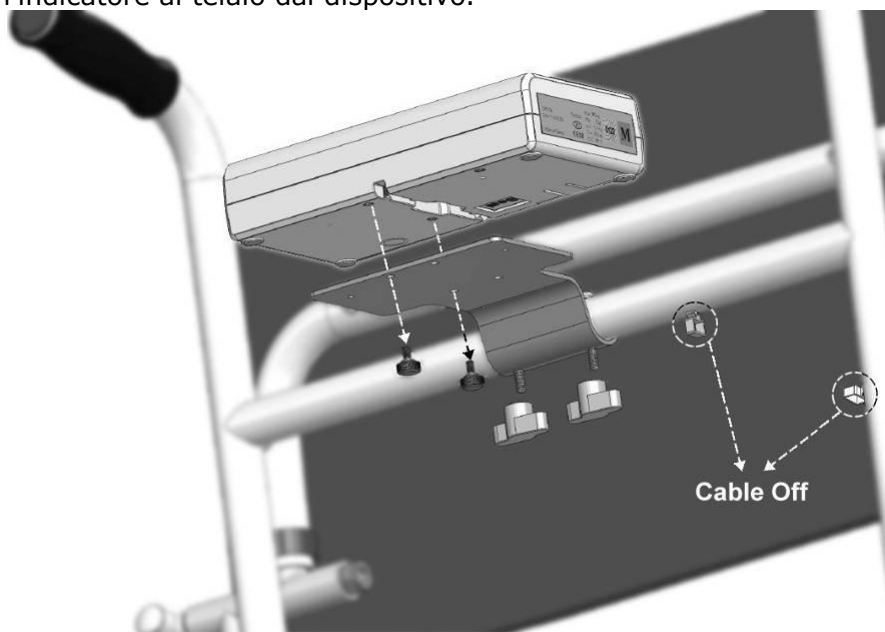


3. Il bracciolo è ora libero di muoversi



Indicatore di riposizionamento

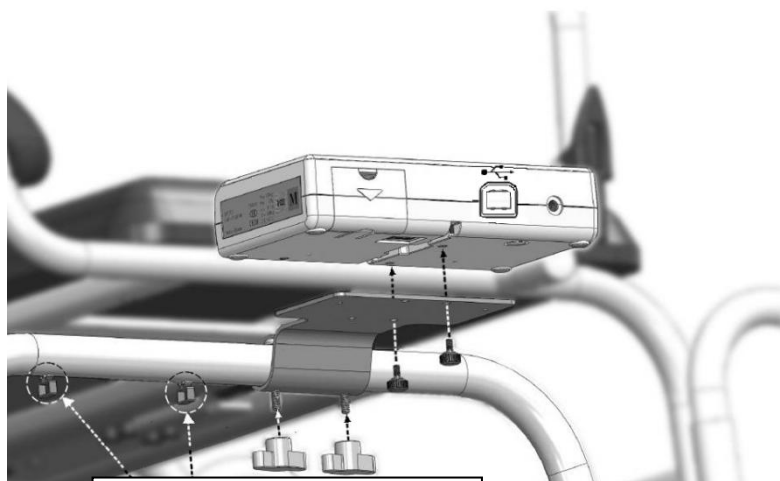
1. Rilasciare il cavo dai fermacavi. Rimuovere le viti che fissano l'indicatore al telaio del dispositivo.



2. Indicatore di riposizionamento



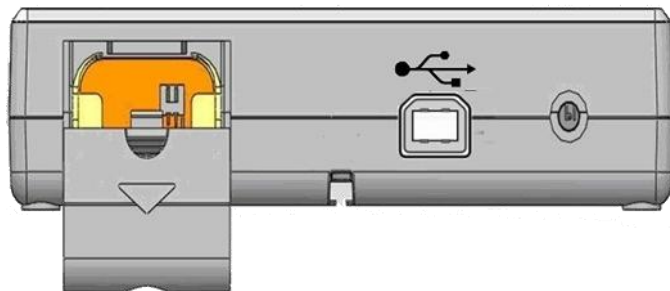
3. Fissare i cavi nei fermacavi. Serrare le viti che fissano l'indicatore al telaio del dispositivo.



Fissare i cavi utilizzando i
fermacavi

C. Inserimento batterie

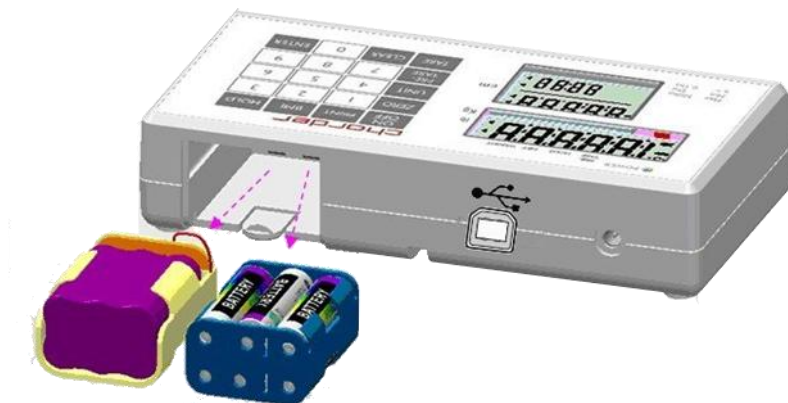
1. Aprire il coperchio dell'alloggiamento della batteria



2. Accesso alle batterie

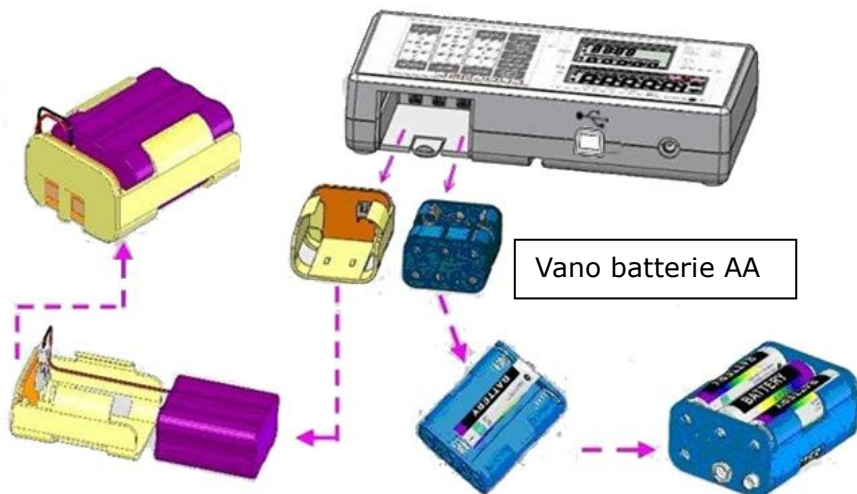


3. Utilizzare una batteria ricaricabile o batterie AA



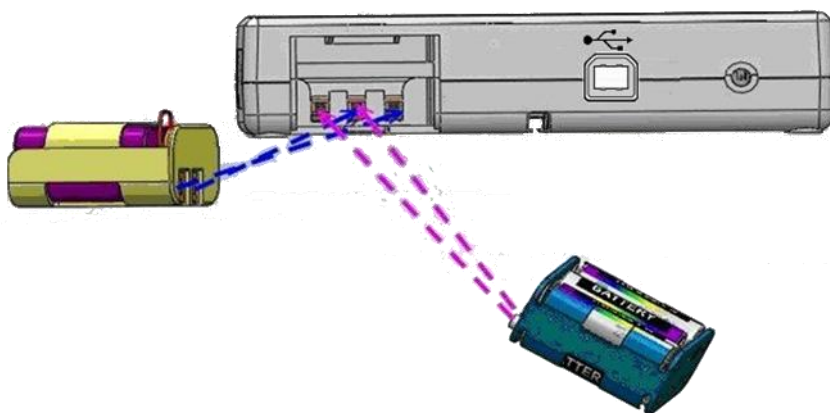
4. Assicurarsi che le batterie siano installate correttamente nell'alloggiamento

Alloggiamento
batterie ricaricabile

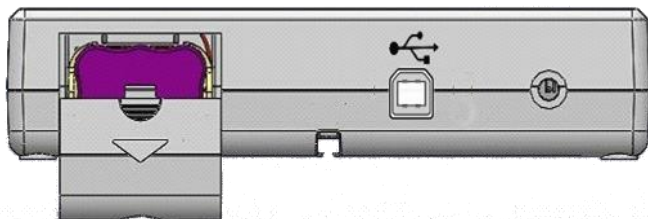


Vano batterie AA

5. Installare l'alloggiamento della batteria nel vano e assicurarsi che il lato destro del perno dell'alloggiamento sia rivolto verso l'interno della posizione di collegamento



6. Far scorrere indietro il coperchio per chiudere il vano alloggiamento batteria. Accendere l'unità per confermare che la batteria è installata correttamente.

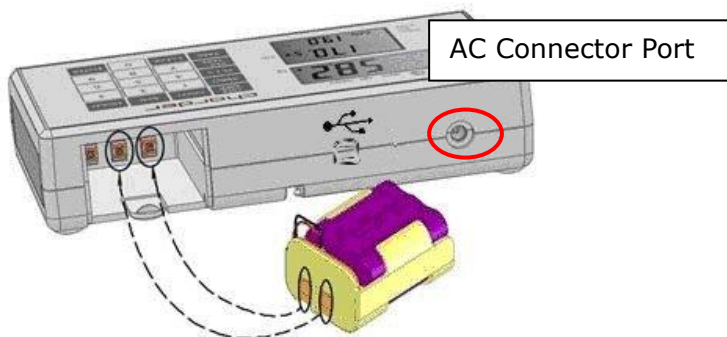


Utilizzo della batteria ricaricabile (opzionale)

La batteria ricaricabile deve essere ricaricata almeno una volta ogni 3 mesi, indipendentemente dal fatto che il dispositivo sia stato utilizzato. La batteria può essere carica collegando l'adattatore esclusivo del dispositivo alla porta del connettore CA.

Dopo un lungo periodo di conservazione (ad es. >3 mesi), la batteria dovrebbe eseguire un ciclo completo (carica/scarica) per consentirle di ripristinare la piena capacità.

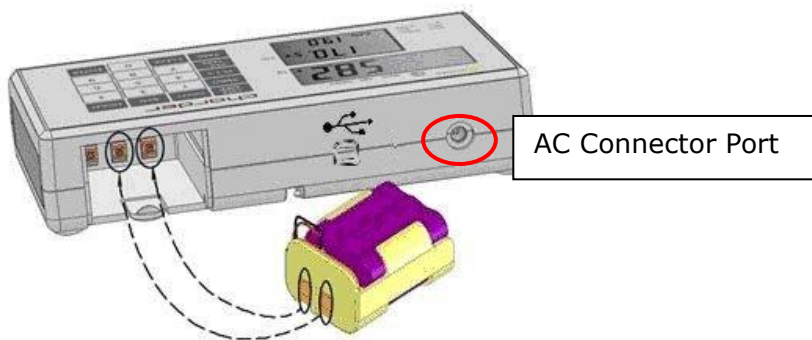
Assicurarsi che l'alloggiamento della batteria ricaricabile sia installato e inserito correttamente nel vano.



Se Lo viene visualizzato un messaggio sul display LCD, caricare prontamente la batteria per evitare danni alla batteria.

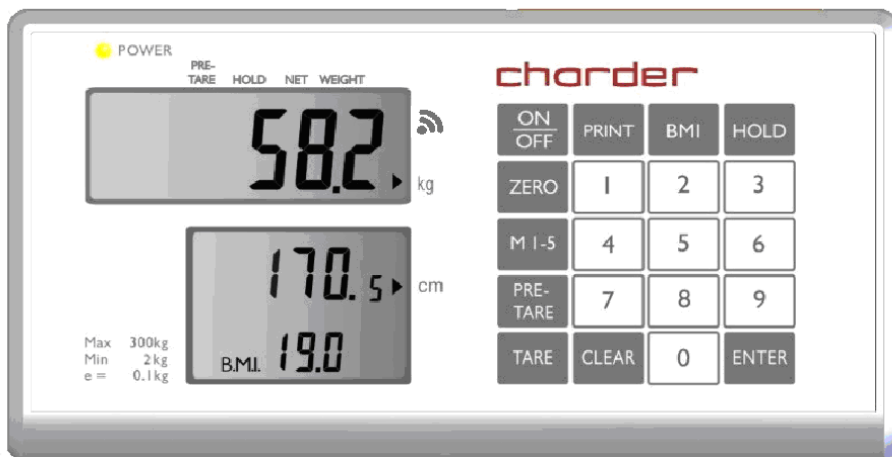
D. Utilizzo dell'adattatore

1. Collegare l'adattatore all'indicatore prima di collegarlo all'alimentazione di rete
2. Scollegare l'adattatore dall'alimentazione di rete prima di scollegare il pin dell'adattatore dall'indicatore.



III. Indicatore

A. Indicatore e funzione chiave

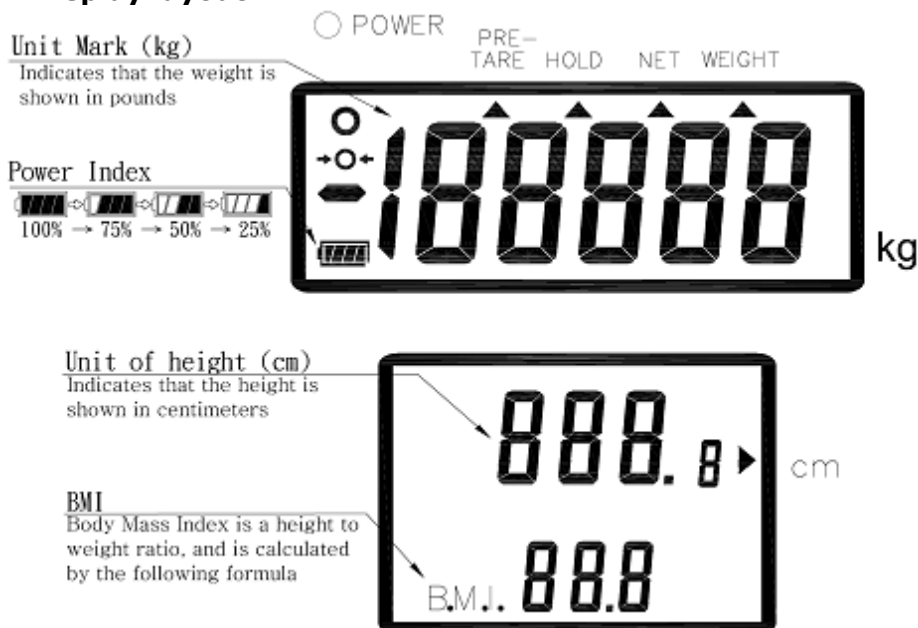


Funzioni chiave

1. **ON/OFF**: Accensione spegnimento.
2. **ZERO**: Reimposta il display su display 0,0 kg. Tenere premuto per 3 secondi per accedere alle impostazioni del dispositivo.
3. **M1-5**: Salvaggio dei valori di pre tara (fino a 5)
4. **PRE-TARE**: Pre-tarare il peso noto di un oggetto (es: sedia) prima di iniziare la misurazione.
5. **TARE**: Consente all'utente di sottrarre il peso dalla lettura dopo la misurazione
6. **PRINT**: Quando la stampante o il PC è collegato alla bilancia, premere questo tasto per stampare i risultati
7. **BMI**: Calcolo dell'indice di massa corporea
8. **HOLD**: Determina un valore di pesatura stabile - utilizzato quando il peso è instabile. Tenere premuto per 3 secondi per accedere all'impostazione dell'ora.

9.   **0-9**: Per l'immissione di cifre.
10.  **CLEAR**: Cancellare l'immissione di dati errati.
11.  **ENTER**: Confermare input.

B. Display layout



Definizioni

Simbolo stabile: indica che il peso è stabile.

Simbolo zero: il peso è a zero

Peso negativo: Peso sotto zero.

Batteria scarica: la batteria deve essere caricata o sostituita.

IV. Utilizzo del dispositivo

A. Operazioni base

Accendere il dispositivo utilizzando la chiave . Il dispositivo eseguirà automaticamente l'autocalibrazione, visualizzando la versione del software.

Quando "0,00 kg" appare sull'indicatore, il dispositivo è pronto per la misurazione.

Nota: se "0,00 kg" non viene visualizzato sull'indicatore, premere il tasto  per azzerare il dispositivo.

Guida soggetta a sedersi sulla sedia. Assicurati che i piedi del soggetto siano sollevati da terra e posizionati correttamente sui poggipiedi. Dopo che il peso si è stabilizzato, il simbolo "stabile" apparirà sull'indicatore.

Nota: se il peso del soggetto supera la capacità della bilancia, l'indicatore visualizzerà il messaggio "Err" a causa del sovraccarico.

B. Hold

La funzione di mantenimento determina il peso medio, progettato per essere utilizzato se il peso del soggetto non si stabilizza (es: un bambino attivo).

Nota: se la fluttuazione è troppo grave, la determinazione del peso medio sarà difficile e il mantenimento potrebbe non funzionare correttamente

1. Accendere normalmente il dispositivo.

2. Premere il tasto . "HOLD" verrà visualizzato sull'indicatore.

3. Guida soggetta a sedersi sulla sedia.

4. Dopo alcuni secondi, sull'indicatore verrà visualizzato il peso medio. Questo peso sarà bloccato - a questo punto, il soggetto può alzarsi dalla sedia.

5. Per rilasciare il peso bloccato, premere nuovamente il tasto  per tornare alla modalità normale del dispositivo.

Nota: la funzione di attesa può essere attivata prima o dopo che il soggetto si è seduto sulla sedia. Tuttavia, se il soggetto ha difficoltà a stare fermo, si consiglia di attivare l'opzione Attesa dopo che il soggetto si è seduto.

C. BMI

1. In modalità normale, premere il tasto  per inserire la modalità BMI.
2. Il display mostrerà l'ultima altezza registrata. La cifra più a sinistra lampeggerà.
3. Immettere l'altezza utilizzando i tasti numerici (es: 170 cm). L'input verrà automaticamente passato alla cifra successiva. Premere il tasto  per reinserire. Premere il tasto  per passare manualmente alla cifra successiva.
4. Dopo aver inserito l'altezza, premere  per confermare.
5. Procedere alla pesatura del soggetto come di consueto. L'indicatore mostrerà peso, altezza e BMI.

NOTE: La funzione di mantenimento può essere utilizzata in questo momento se il peso è instabile.

6. Premere il tasto  per tornare alla modalità normale.

Categoria	BMI (kg/m ²)	Rischio di malattie relative all'obesità
Sotto	< 18.5	Alto
Normale	18.5-24.9	Medio
Oltre	24.9-29.9	Leggermente in aumento
Obesità I	30.0-34.9	In aumento
Obesità II	35.0-39.9	Alto
Obesità III	> 40	Molto alto

(Standard BMI per adulti dell'Organizzazione Mondiale della Sanità)

D. Tara

La funzione della tara consente all'utente di dedurre il peso degli oggetti dal risultato della misurazione del dispositivo

1. Posizionare l'oggetto che deve essere tarato sulla piattaforma
2. Premere il tasto [**TARE**] dopo che il simbolo stabile appare sull'indicatore. Il display indicherà "0,00 kg".
3. Il soggetto da pesare (più l'oggetto tarato) dovrà stare fermo sulla piattaforma. Esecuzione della misurazione

4. Per eliminare il valore della tara, rimuovere tutti gli oggetti dalla piattaforma di misurazione e premere nuovamente [**TARE**].

E. Pre-tara

La funzione Pre-Tara viene usata per sottrarre il peso noto di una sostanza prima della pesatura. L’MS2504 può memorizzare 5 set di valori pre-tara.

I valori pre-tara possono essere memorizzati utilizzando due diversi metodi: "Load Weight", or "Input Manually".
Una volta registrati, i pesi pre-tara possono essere recuperati tenendo premuto il tasto [**PRE-TARE**] per 3 secondi.

A. Load Weight

DESCRIZIONE	ESEMPIO
Premere il tasto M1-5 dopo aver caricato del peso sulla piattaforma; l’indicatore mostrerà il simbolo “m” lampeggiando.	
Premere il tasto numerale 1 ~ 5, per assegnare questo numero con il peso corrente pre-tara.	
Premere il tasto [ENTER] per memorizzare il peso pre-tara; l’indicatore emetterà un segnale acustico	

B. Input Manuale

DESCRIZIONE	ESEMPIO
Premere il tasto [PRE-TARE]. La cifra più a sinistra inizierà a lampeggiare. Se nessuna ulteriore azione viene registrata entro 6 secondi, l'indicatore tornerà alla modalità normale.	 The diagram shows the Chordar scale's control panel. The display shows '0.0 kg'. The 'PRE-TARE' button on the keypad is highlighted with a red box.
Mentre la cifra lampeggia: Inserire il peso pre-tara digitando i tasti 0~9. Es: per pre-tarare 5.0 kg di peso, premere 0-0-5-0. Ex: per pre-tarare 13.5 kg di peso, premere 0-1-3-5. Premere il tasto [ENTER] per pre-tarare il peso.	 The diagram shows the Chordar scale's control panel. The display shows '5.0 kg'. The numeric keypad (0-9) is highlighted with a red box.
L'indicatore mostrerà sul display il segno del meno (-) alla sinistra del valore del peso pre-tara	 The diagram shows the Chordar scale's control panel. The display shows '-5.0 kg'. The 'PRE-TARE' button on the keypad is highlighted with a red box.
Per salvare questo valore di peso di pre-tara in memoria: Premere il tasto M1-5; sul display apparirà il simbolo "m" lampeggiante	 The diagram shows the Chordar scale's control panel. The display shows '-5.0 kg'. The 'M1-5' button on the keypad is highlighted with a red box. Below the main display, the letter 'm' is shown on a smaller screen.

Premere un tasto 1 ~ 5 per assegnare questo numero con il peso corrente pre-tara	
Premere il tasto [ENTER] per memorizzare il peso pre-tara; l'indicatore emetterà un segnale acustico	

C. Recupero del peso pre-tara

DESCRIZIONE	ESEMPIO
Tenere premuto per 3 secondi il tasto [PRE-TARE]. L'indicatore mostrerà prima il valore di pre-tara M1. Di conseguenza, il valore di pre-tara lampeggerà	
Premere un tasto numerale 1 ~ 5 per scegliere il valore di pre-tara	
Premere il tasto [ENTER] per confermare il peso pre-tara selezionato; il dispositivo detrarrà automaticamente il peso pre-tara.	

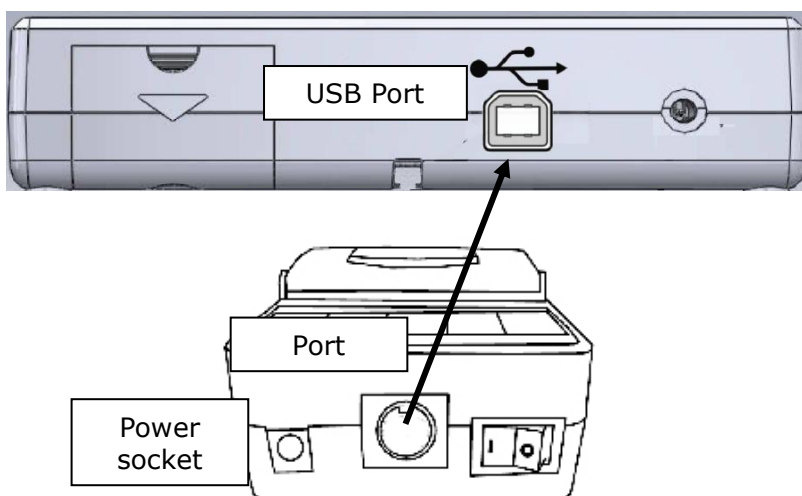
Premere il tasto [**CLEAR**] per tornare alla modalità normale



NOTA: il peso pre-tara deve essere inferiore alla capacità massima, altrimenti lo schermo mostrerà 0.00 dopo che il tasto [**ENTER**] è stato premuto e l'operatore dovrà reimpostare le impostazioni di pre-tara.

F. Stampante

Se la stampante termica è collegata al display, i risultati possono essere stampati tramite il tasto [**PRINT**].



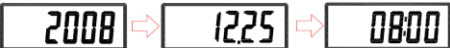
NOTA: la stampante termica deve essere alimentata dall'adattatore.

V. Configurazione del dispositivo

A. Configurazione data e ora

Premere e tenere premuto il tasto [**HOLD**] per 3 secondi per entrare nella modalità d'impostazione dell'ora.

Esempio: immissione 2008, 25 dicembre, 8.00.

	Configurazione dell'anno Inserire l'anno usando i tasti numerali 0-9. Premere il tasto [HOLD] una volta completato per procedere all'impostazione del mese e della data.
	Configurazione del mese e del giorno. Inserire il mese, seguito dal giorno, usando i tasti numerici 0-9. Es: il 25 Dicembre è "12.25". Input 1-2-2-5. Premere il tasto [HOLD] una volta completato per procedere all'impostazione dell'ora.
	Configurazione dell'ora Inserire l'ora (formato 24hr) utilizzando i tasti numerali 0 - 9 Ex: 08:00 vengono inserite premendo 0-8-0-0. Premere il tasto [HOLD] una volta completato per confermare le impostazioni dell'ora e procedere alla conferma.
	Il dispositivo mostrerà le nuove impostazioni di data e ora, alternando anno, mese, giorno e ora. AAAA→MM.GG→:HH:MM Premere il tasto [HOLD] per tornare alla normale modalità di pesatura.

B. Configurazione del dispositivo

Quando il dispositivo è acceso, tenere premuto il tasto [ZERO] per circa 3 secondi, fino a quando il display mostra il "SETUP", seguito da "A.OFF" (prima opzione nel menu delle impostazioni).

Nel menu di configurazione del dispositivo:

[TARE]: per attivare l'opzione del menu successivo.

[ZERO]: per attivare l'opzione del menu precedente.

[HOLD]: per confermare la selezione/inserire un sottomenu.

A digital display showing the text "A.OFF" in a segmented font.

Auto Power-Off: indica al dispositivo di spegnersi automaticamente dopo un certo periodo di tempo.

Opzioni di spegnimento automatico: 120 sec / 180 sec / 240 sec / 300 sec / off.

Premere [HOLD] per passare tra le opzioni temporali e [TARE] per confermare la selezione.

A digital display showing a buzzer icon, represented by the letters "buz" followed by a small bell symbol.

Buzzer/Beep: Quando la funzione è accesa, il rumore acustico sarà fatto quando: l'indicatore è acceso, i tasti sono premuti e il peso è stabile.

Premere [HOLD] per attivare/disattivare e [TARE] per confermare la selezione.

A digital display showing the text "Hold" in a segmented font.

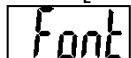
Hold Stop: Quando Hold Stop è "on", Hold si disattiva dopo che il soggetto lascia la piattaforma di misurazione.

Premere [HOLD] per attivare/disattivare e [TARE] per confermare la selezione.

A digital display showing the text "Lang" in a segmented font.

Lingua: impostazione della lingua della stampante termica

Premere [HOLD] per alternare tra inglese, italiano e polacco. Premere il tasto [TARE] per confermare la selezione.

A digital display showing the text "Font" in a segmented font.

Font size/Dimensione del carattere: imposta la dimensione del carattere della stampante termica.

VI. Configurazione della connessione USB al computer

Per una connessione corretta, l'hardware del PC collegato al dispositivo deve essere compatibile con USB 2.0 o superiore. Gli operatori devono selezionare la lunghezza del cavo USB più adatta all'ambiente operativo.

1. Charder Smart Data Manager può essere utilizzato per collegare il dispositivo a un PC. Il programma software può essere scaricato dal sito Charder:

[LINK URL] <https://www.chardermedical.com/download.htm>

2. Collegare il cavo USB all'indicatore del dispositivo e al PC. Seguire le istruzioni di installazione.

Configurazione del programma

1. Al termine dell'installazione di Charder Smart Data Manager, il software cercherà automaticamente la porta COM. Premere [Connetti]. Una volta connesso, il pulsante [Connetti] cambierà in [Disconnetti].

Charder Smart Data Manager

COM Connetti

Lordo 0,0 kg Nome Enter

Tara 0,0 kg Cognome Enter

Netto 0,0 kg ID paziente Enter

Altezza 0,0 cm Data di nascita 31 / 12 / 1990

BMI 0,0 Sesso Maschio Femmina

Raccolta Dati Automat Manuale

Premere "Connetti"

Data e ora:

Modello:

Raccolta dati Cancella Salva con nome

Esecuzione della misurazione

1. Immettere il nome del soggetto, il cognome, il documento d'identità del paziente, la data di nascita (GG / MM / AAAA), il sesso e l'altezza (per il calcolo dell'IMC) nel software, se necessario. Premere [**Cancella**] per cancellare tutti gli input.

NOTA: le informazioni possono essere inserite anche dopo la misurazione del peso.

The screenshot shows the OChorder Smart Data Manager interface. On the left, there are input fields for 'Lordo' (0,0 kg), 'Tara' (0,0 kg), 'Netto' (0,0 kg), 'Altezza' (180,0 cm), and 'BMI' (0,0). Below these is a 'Raccolta Dati' section with 'Automat' and 'Manuale' buttons. On the right, there are fields for 'Nome' (Mario), 'Cognome' (Rossi), 'ID paziente' (423201), 'Data di nascita' (31 / 12 / 1990), and 'Sesso' (Maschio/Femmina). At the bottom, there are buttons for 'Raccolta dati', 'Cancella', and 'Salva con nome'. A status bar at the bottom left shows 'Aggiornamento dati' and 'Data e ora: 19/07/2021 10:17:46'.

2 Effettuare la misurazione: se è selezionato [**Auto**], i risultati verranno trasmessi automaticamente dal dispositivo al software e visualizzati sulla sinistra dello schermo. Se è selezionato [**Manuale**], l'utente deve premere "raccolta dati".

The screenshot shows the OChorder Smart Data Manager interface with measurement results. On the left, there are fields for 'Gross Weight' (72.5 kg), 'Tare Weight' (0.0 kg), 'Net Weight' (72.5 kg), 'Height' (167.0 cm), 'BMI' (26.0), and 'Data' (Auto/Manual). On the right, there are fields for 'First Name' (Jane), 'Last Name' (Doe), 'Patient ID' (20190201), 'Date of Birth' (31 / 12 / 1965), and 'Gender' (Male/Female). At the bottom, there are buttons for 'Collect', 'Clear', and 'Save as'. A status bar at the bottom left shows 'Data updated' and 'Update Time: 06/03/2020 11:40:05'.

Salvataggio e stampa dei risultati

1 . Premere **[Salva con nome]** per salvare i risultati della misurazione come file .csv su PC. Il nome file predefinito è lo stesso dell'ID utente. (es: 20190201.csv) Per tenere traccia delle modifiche e delle molteplici misurazioni per lo stesso soggetto, si consiglia di non modificare il nome file predefinito.

2. Esempio:

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1	Patient ID	First Name	Last Name	Date of Birth	Gender	Gross Weight	Tare Weight	Net Weight	Height	BMI
2	20190201	Jane	Doe	31/12/1965	Male	72.4 kg	0.0 kg	72.4 kg	167.0 cm	26
3										
4										
5										

Se i risultati precedenti sono stati salvati in "20190201.csv", anche i nuovi risultati devono essere salvati come "20190201.csv" (sovrascrivendo il vecchio file) per salvare più risultati per lo stesso soggetto.

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1	Patient ID	First Name	Last Name	Date of Birth	Gender	Gross Weight	Tare Weight	Net Weight	Height	BMI
2	20190201	Jane	Doe	31/12/1965	Male	72.4 kg	0.0 kg	72.4 kg	167.0 cm	26
3	20190201	Jane	Doe	31/12/1965	Male	75.2 kg	0.0 kg	75.2 kg	167.0 cm	27
4										

I risultati delle misurazioni verranno salvati in ordine cronologico.

3. Premere l'icona della stampante per stampare il risultato, utilizzando una stampante collegata al PC.

The screenshot shows the 'Chorder Smart Data Manager' application window. It contains a form for patient data with fields for weight, height, BMI, name, surname, ID, and date of birth. A 'Raccolta Dati' (Data Collection) section has 'Automat' and 'Manuale' buttons. A 'Stampa' (Print) icon is highlighted with a red box. Below the form are buttons for 'Raccolta dati', 'Cancella', and 'Salva con nome'. A status bar at the bottom shows 'Aggiornamento dati' and 'Data e ora: 19/07/2021 10:21:29'.

Field	Value	Unit
Lordo	88,4	kg
Tara	0,0	kg
Netto	88,4	kg
Altezza	180,0	cm
BMI	27,3	

Field	Value
Nome	Mario
Cognome	Rossi
ID paziente	423201
Data di nascita	31 / 12 / 1990
Sesso	Maschio

Raccolta Dati: Automat, Manuale

Stampa icon highlighted with a red box.

Raccolta dati, Cancella, Salva con nome

Aggiornamento dati
Data e ora: 19/07/2021 10:21:29
Modello:

The print preview window displays the following patient data:

```
Patient ID : 20190201
First Name : Jane
Last Name : Doe
Date of Birth : 31/12/1965
Gender : Male
Gross Weight : 75.2 kg
Tare Weight : 0.0 kg
Net Weight : 75.2 kg
Height : 167.0 cm
BMI : 27.0
```

VII. Risoluzione dei problemi

Prodotti difettosi

La garanzia di Charder è valida per l'acquirente originale di questo dispositivo, nel rispetto dei termini e delle condizioni elencati nel Programma di garanzia e nella Politica di reso.

1. Se Charder è responsabile di un guasto o di un difetto presente al ricevimento dell'unità, Charder deve riparare il guasto o fornire un'unità sostitutiva. In caso di mancata riparazione o sostituzione, valgono le disposizioni di legge. Il periodo di garanzia è di due anni, a partire dalla data di acquisto. Si prega di conservare la ricevuta come prova di acquisto.

2. Nessuna responsabilità è accettata per danni causati da uno dei seguenti motivi: conservazione o uso improprio o inadeguato, installazione o messa in servizio errata da parte del proprietario o di terzi, usura naturale, modifiche o modifiche, scorrette o negligenti. Se il dispositivo non è coperto da garanzia, verrà applicato un addebito per il servizio di manutenzione, più il costo delle parti di ricambio. Prima di contattare il distributore Charder locale per il servizio di riparazione, si consiglia di considerare le seguenti procedure di risoluzione dei problemi:

Autoispezione

1. Il dispositivo non si accende

- Se la carica della batteria è esaurita, sostituirla con batterie nuove.
- Se le batterie non vengono utilizzate, verificare che l'adattatore di alimentazione sia collegato correttamente al dispositivo. Verificare che l'adattatore di alimentazione sia collegato correttamente alla rete

2. Quando l'indicatore mostra "0000" ZERO SPAN fuori portata:

- Interferenza dovuta a fattori quali disturbi RF o vibrazioni del suolo. Riposizionare il dispositivo nella posizione senza interferenze e riprovare.
- Piedi della piattaforma instabili: regolare i piedi della piattaforma in base all'indicazione della livella a bolla (in senso orario per ritrarre, in senso antiorario per estendere) e riprovare.
- Oggetti esterni che interferiscono con la piattaforma di misurazione. Svuotare la piattaforma di oggetti e riprovare. Se i passaggi

precedenti non sono in grado di risolvere il problema, potrebbe essere necessaria una ricalibrazione per correggere la precisione della pesatura.

3. Errore di connessione per la trasmissione dei dati al PC o alla stampante

- Assicurarsi che i cavi siano collegati correttamente tra l'indicatore e il PC o la stampante.
- Assicurarsi che la stampante sia collegata alla corrente. Verificare che il software per PC sia impostato correttamente, come indicato in questo manuale.
- Oggetti esterni che interferiscono con la piattaforma di misurazione. Svuotare la piattaforma di oggetti e riprovare. Se i passaggi precedenti non sono in grado di risolvere il problema, potrebbe essere necessaria una ricalibrazione per correggere la precisione della pesatura.
- Il dispositivo potrebbe non funzionare correttamente su superfici morbide come tappeti o prati. Riposizionare il dispositivo in un luogo con pavimento solido e stabile.
- Se i passaggi precedenti non sono in grado di risolvere il problema, potrebbe essere necessaria una ricalibrazione per correggere l'accuratezza della pesatura.

È richiesto il supporto del fornitore

Se si verificano i seguenti errori, si consiglia di contattare il distributore Charder locale per servizi di riparazione o sostituzione:

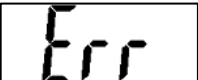
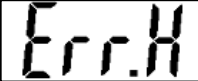
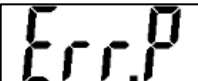
1. Il dispositivo non si accende se:

- Il tasto di accensione/spegnimento è difettoso.
- I cavi rotti o danneggiati causano cortocircuiti o collegamenti difettosi.
- Il fusibile di sicurezza è bruciato.
- L'adattatore è difettoso.

2. Indicatori di un danno:

- Possibili difetti all'hardware includono: luminosità non uniforme dello schermo LCD, testo sfocato, alonature arcobaleno, visualizzazione errata dei decimali.
- Impossibilità di salvare i dati.
- L'indicatore mostra "ERRL" dopo l'accensione del dispositivo.
- I tasti non rispondono ai comandi.
- Malfunzionamento acustico.

Messaggi d'errore

Messaggi d'errore	Ragione	Risoluzione
	Avviso di batteria scarica La carica della batteria è troppo basso per far funzionare il dispositivo	Cambiare le batterie, o attaccare il dispositivo alla corrente
	Sovraccarico Il carico totale supera la capacità massima del dispositivo	Ridurre il peso sulla bilancia e riprovare
	Errore di conteggio (troppo alto) Il segnale delle celle di carico è troppo alto	Errore normalmente causato da una cella di carico difettosa o da un cablaggio. Si prega di contattare il distributore
	Errore di conteggio (troppo basso) Il segnale delle celle di carico è troppo basso	Errore normalmente causato da una cella di carico difettosa o da un cablaggio. Si prega di contattare il distributore
	Simbolo "zero" nella parte superiore del display durante l'accensione	È necessaria una ricalibrazione. Si prega di contattare il distributore.
	Simbolo "zero" nella parte inferiore del display durante l'accensione	È necessaria una ricalibrazione. Si prega di contattare il distributore.
	Errore di programma Errore con il software del dispositivo	Errore normalmente causato da una cella di carico difettosa o da un cablaggio. Si prega di contattare il distributore

VIII. Specifiche prodotto

Modello		MS5440/BLC140
Display		DP3710
Misurazione peso	Capacità	300 kg x 0.1 kg
	Accuratezza	±1.5e
	OIML	Classe III
	Schermo LCD	1.0-inch schermo LCD (5 1/2 digits)
Dimensioni	Generale	690(W) x 1235(D) x 945(H) mm
	Seduta	Altezza: 540mm Larghezza: 560 mm Altezza retro: 450 mm
	Bracciolo	Height: 700 mm
Peso del dispositivo		23 kg
Funzioni chiave		On/Off, Zero, Stampa, BMI, Hold, Pre-Tara, Tara, Clear, Enter, 0~9, M1-5
Trasmissione dati		USB
Tipo di alimentazione		Batterie ricaricabili (optional) o 6 Batterie AA / Adattatore
Temperatura & umidità di lavoro		0°C~40°C 15% / 85% RH
Accessori Standard		Manuale d'istruzioni*1, Adattatore*1, Cavo USB *1
Optional Accessories		Thermal Printer, Height Meter



Attenzione

Il dispositivo è compatibile solo con gli adattatori di alimentazione elencati di seguito:

AMP VOLTAGGIO	DISEGNO NO.	CE APPROVATO TIPO NO. / MODELLO NO.	TIPO	ADATTATORE
12V 2A	AD-8057 (AD-0520)	UE24WV-120200SPA	EU	

IX. Dichiarazione di conformità

Questo prodotto è stato realizzato secondo le norme armonizzate europee, secondo le seguenti direttive:

	93/42/CEE modificata dalla direttiva 2007/47/CE Direttiva sui dispositivi medici
	2014/31/UE Direttiva sugli strumenti per pesare a funzionamento non automatico

Si prega di vedere il documento separato, che mostra sull'adesivo del dispositivo la marcatura CE

Rappresentante autorizzato UE:



Obelis s.a.

Bd Général Wahis, 53
B-1030 Brussels
Belgium



Charder Electronic Co., Ltd.
No.103, Guozhong Rd., Dali Dist.,
Taichung City, 41262 Taiwan (R.O.C.)



Importato e distribuito da:

MORETTI S.P.A.

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 20022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

CD-IN-00432 REV002 03/2022